

Текст · 28 февраля 2025, 19:01

«Вы должны быть более благодарными. У вас нет козырей». Перепалка Трампа с Зеленским в Вашингтоне

Президент Украины Владимир Зеленский прилетел с визитом в США 28 февраля. Перед началом встречи, во время которой планировалось подписание договора о редкоземельных металлах, они провели пресс-конференцию, где Дональд Трамп и вице-президент Джей Ди Вэнс стали отчитывать Зеленского и эмоционально требовали от него «слов благодарности». Встреча быстро закончилась, Трамп объявил, что президент Украины «не готов к миру» и «проявил неуважение к США в Овальном кабинете» и фактически выгнал Зеленского из Белого дома. «Медиазона» приводит расшифровку этой исторической перепапки.

Журналист^[1]. Почему вы не надели костюм? Вы приезжаете в высшие кабинеты власти нашей страны и отказываетесь надеть костюм. У вас есть костюм?

Зеленский. Да, а с этим какие-то проблемы?

Журналист. Для многих американцев это проблема. Им не нравится такое неуважение к Белому дому.

Зеленский. Я буду носить костюм после того, как эта война закончится. Может быть, такой, как у вас. Может быть, что-то получше. Посмотрим. Может, что-то подешевле.

<ў.ў

Журналист. Вы слишком явно занимаете сторону Путина. Что бы вы ответили на это?

Трамп. Если бы я не выстраивал отношения и с ним, и с другой стороной, сделки бы просто не было. Вы хотите, чтобы я говорил ужасные вещи про Путина, а потом звонил ему: «Привет, Владимир, ну как там у нас со сделкой?» Так это не работает. Я не на его стороне. Я вообще ни на чьей стороне. Я на стороне Соединенных Штатов Америки. Я на стороне всего мира. Я хочу, чтобы это все закончилось.

Вы посмотрите, какая у него ненависть к Путину! В такой атмосфере очень сложно заключить соглашение. Огромная ненависть, и я это понимаю. Но и другая сторона тоже, мягко говоря, не в восторге от него. Так что тут не вопрос «кто на чьей стороне».

Я хочу закончить этот конфликт. Я на стороне Европы, я хочу попробовать решить этот вопрос. Вы хотите, чтобы я был жестким? Я могу быть жестче, чем кто-либо из вас себе представляет. Но если пойти этим путем, сделки не будет.

Вэнс. Четыре года у нас был президент, который на пресс-конференциях резко высказывался о Путине. А потом Путин вторгся в Украину и разрушил

значительную часть страны. Может быть, путь к миру и благосостоянию — это дипломатия?

Мы уже попробовали метод Джо Байдена — бить в грудь с громкими словами, и слова были важнее действий. Америку делает хорошей страной ее готовность вести дипломатию. Именно этим занимается президент Трамп.

Зеленский. Можно спросить?

Вэнс. Конечно.

Зеленский. Он захватил часть Украины, большую часть — часть Восточной Украины, Крым. Это случилось еще в 2014 году, много лет прошло. Президентом был не только Байден. Был Обама, потом Трамп, потом снова Байден. А теперь, надеюсь, Трамп сможет его остановить. Но в 2014 году никто его не остановил. Он просто пришел, оккупировал, убивал людей.

Трамп. 2015.

Зеленский и Вэнс. 2014 тоже.

Трамп. Меня тогда не было.

Зеленский. Да, но с 2014 по 2022 год ситуация оставалась той же. Люди гибли на линии соприкосновения. Никто его не останавливал

Мы вели с ним переговоры, много двусторонних переговоров. Я как новый президент в 2019 году подписал с ним соглашение. Я подписал с ним,

Макроном и Меркель, соглашение о прекращении огня. Нам все говорили, что он не пойдет дальше. Мы подписали с ним газовый контракт. Но он нарушил перемирие. Продолжил убивать. Не обменял пленных, хотя мы договорились об этом. Так о какой «дипломатии», Джей Ди, вы говорите?

Вэнс. О такой, которая остановит разрушение вашей страны.

Зеленский. Да, но если...

Вэнс. Господин президент, со всем уважением к вам, но, по-моему, неуважительно приходить в Овальный кабинет и устраивать разборки перед американскими СМИ. Сейчас у вас проблемы с личным составом, вы отправляете призывников на фронт. Может, вам стоит поблагодарить президента за попытку остановить этот конфликт?

Зеленский. А вы вообще были в Украине? Откуда вы знаете, какие у нас проблемы?

Вэнс. Я вообще-то смотрел репортажи. Я знаю, как у вас водят по пропагандистским турам, господин президент. Вы отрицаете, что у вас есть проблемы с набором солдат? И вы считаете, что уважительно прийти в Овальный кабинет и нападать на администрацию, которая пытается спасти вашу страну от уничтожения?

Зеленский. Много вопросов. Давайте по порядку. Во время войны проблемы есть у всех. Даже у вас. Просто у вас есть замечательный океан, и вы пока этого не чувствуете. Но в будущем почувствуете.

Трамп. Этого вы не знаете. Не говорите нам, что мы будем чувствовать. Мы пытаемся решить проблему.

Зеленский. Я не говорю, я отвечаю на ваш вопрос.

Трамп. Вы не в том положении, чтобы диктовать, что нам чувствовать. Мы будем себя чувствовать очень хорошо, очень сильными. Вы не в лучшем положении. У вас нет козырей. С нами — будут.

Зеленский. Я не играю в игры. Я серьезен, господин президент.

Трамп. Вы рискуете жизнями миллионов людей. Вы рискуете доиграться до Третьей мировой войны. И это очень неуважительно по отношению к этой стране, которая поддержала вас куда сильнее, чем многие советовали.

Вэнс. А вы хоть раз сказали спасибо?

Зеленский. Много раз.

Вэнс. Хоть раз за всю эту встречу? В октябре вы приезжали в Пенсильванию и агитировали за [Демократическую партию]. Может, стоит сказать пару слов благодарности Соединенным Штатам и президенту, который пытается спасти вашу страну?

Зеленский. Пожалуйста. Вы правда считаете, что когда говорите о войне и повышаете голос...

Трамп. Он не повышает голос. Совсем не повышает. А ваша страна — в большой беде.

Зеленский. Можно я отвечу?

Трамп. Нет, нет. Вы и так уже много наговорили. Ваша страна в беде.

Зеленский. Я знаю.

Трамп. Вы не побеждаете. Вы там не побеждаете. Единственный шанс на благополучный исход — это мы.

Зеленский. Господин президент, мы остаемся в своей стране, мы держимся. С первых дней войны мы были одни. И мы благодарны. Я говорил «спасибо» в этом кабинете...

Трамп. Вы не были одни. Вы не были одни. Мы через этого тупого президента выделили вам 350 миллиардов долларов.

Зеленский. Это был ваш президент, которого вы выбрали.

Трамп. Мы дали вам военную технику.

Зеленский. Это был ваш президент, которого вы выбрали.

Трамп. И вы даже не говорите о том, как она вам помогла. Если бы не наше оружие — если бы не оно, эта война закончилась бы за две недели.

Зеленский. За три дня. Я это слышал от Путина — за три дня. Или за две недели.

Трамп. Ну, вот с этим иметь дело будет непросто.

Вэнс. Может, скажете «спасибо»?

Зеленский. Я много раз говорил это американцам...

Вэнс. Но у нас есть разногласия. И давайте разбираться с ними по делу, а не через американские СМИ, особенно когда вы не правы. Мы знаем, что вы не правы.

Трамп. Знаете, я даже думаю, что американцам полезно посмотреть на то, что здесь происходит. Это очень важно. Именно поэтому я не прерываю этот разговор. Вы должны быть благодарны. У вас нет козырей. Вы увязли в этой войне. У вас не хватает солдат.

Зеленский. Господин президент...

Трамп. У вас заканчиваются солдаты. А [предлагают] вам хорошую вещь. А вы говорите нам: «Я не хочу перемирия. Я не хочу перемирия. Я хочу продолжать». Если есть возможность заключить перемирие прямо сейчас, лучше его подписать, лишь бы остановить пули, спасти своих людей...

Зеленский. Конечно, мы хотим остановить войну.

Трамп. Но вы говорите, что не хотите перемирия?

Зеленский. Я говорил «с гарантиями». Спросите других, что они думают о перемирии.

Трамп. Это не со мной разговор был. Разговор был с парнем по имени Байден, который был не самый умный. Разговор был с Обамой.

Зеленский. Это был ваш президент.

Трамп. Извините, но это был Обама. Он вам давал простыни. А я дал вам «Джавелины». Я дал вам «Джавелины», чтобы уничтожать танки. Обама давал вам простыни. Так и запишите: Обама давал простыни, а Трамп дал «Джавелины». Вы должны быть более благодарными. Потому что, скажу вам честно, у вас нет козырей. С нами у вас есть карты. Без нас у вас нет ничего. Сложно заключить эту сделку, потому что нужно поменять отношение.

Журналистка. Что если Россия нарушит режим прекращения огня?

Трамп. Что если... да что угодно. Что если прямо сейчас вам на голову упадет бомба? Окей? Они уже нарушали договоры? Я не знаю. Они нарушали их при Байдене, потому что Байдена не уважали. Они не уважали Обаму. Меня — уважают.

Я так скажу, Путин прошел через многое со мной. Его втянули в эту грязную охоту на ведьм — Россия, Россия, Россия. Вы вообще слышали об этом? Грязный скандал с Хантером Байденом, Джо Байденом, Хиллари Клинтон, скользким Адамом Шиффом, это

все были демократы. А он был вынужден через это пройти.

Но войны тогда не случилось. Он прошел через все это, его обвиняли во всем подряд, хотя он тут ни при чем. Все это началось с грязных делишек Хантера Байдена. А потом они начали говорить: «О, этот ноутбук из ада подбросила Россия». 51 агент ФБР поддержал эту ложь. Все была ложь.

И ему пришлось через это пройти. Все что я скажу: он нарушал договоры с Обамой, с Бушем. Возможно, с Байденом. Может быть. Может, и нет. Я не знаю. Но со мной он договоров не нарушал.

Он хочет заключить сделку, но не знаю, получится ли. Но проблема в том, что я дал вам возможность быть крутым парнем. А без США вы бы им не были. Ваши люди — очень смелые, но либо вы заключаете сделку, либо мы уходим. А если мы уходим — вы будете воевать. Я не думаю, что вам понравится. Но вы будете воевать. Прямо сейчас у вас нет козырей. А если мы подпишем сделку — у вас будет куда лучшая позиция.

Но вы не проявляете никакой благодарности. А это, скажу честно, не очень красиво. Это не очень красиво.

Ладно, думаю, мы уже достаточно увидели. Что скажете? Это будет отлично смотреться на телевидении, скажу вам так.

Перевод: Сергей Голубев

1. Корреспондент правого телеканала Real America's Voice Брайан Гленн.